

NL

NL

NL



EUROPESE COMMISSIE

Brussel, 5.11.2010
COM(2010) 631 definitief

Voorstel voor een

BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

**betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor
aanpassing aan de globalisering overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel
Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie
betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (aanvraag
EGF/2010/006 PL/H. Cegielski-Poznań, Polen)**

TOELICHTING

Krachtens punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer¹ mag uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) een jaarlijks maximumbedrag van 500 miljoen euro boven het maximum van de betrokken rubrieken van het financieel kader beschikbaar worden gesteld.

De regels die van toepassing zijn op de bijdragen uit het EFG zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1927/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot oprichting van een Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering².

Op 8 maart 2010 heeft Polen aanvraag EGF/2010/006 PL/H. Cegielski-Poznań ingediend voor een financiële bijdrage uit het EFG ingevolge ontslagen bij H. Cegielski-Poznań en vier van zijn leveranciers.

Na de aanvraag grondig te hebben onderzocht, heeft de Commissie overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 geconcludeerd dat aan de voorwaarden voor een financiële bijdrage op grond van deze verordening wordt voldaan.

SAMENVATTING VAN DE AANVRAAG EN ANALYSE

Belangrijkste gegevens:	
EGF-referentienummer	EGF/2010/006
Lidstaat	Polen
Artikel 2	onder a)
Primaire onderneming	H. Cegielski-Poznań
Leveranciers en downstreamproducenten	4
Referentieperiode	1.9.2009 – 1.1.2010
Startdatum voor de individuele dienstverlening	3.11.2009
Datum van de aanvraag	8.3.2010
Ontslagen tijdens de referentieperiode	550
- bij het hoofdbedrijf	371
- bij de leveranciers en downstreamproducenten	179
Ontslagen vóór de referentieperiode	75
Ontslagen na de referentieperiode	33
Totaal in aanmerking komende ontslagen	658
Ontslagen werknemers voor wie steun wordt aangevraagd	189
Uitgaven voor individuele dienstverlening (in euro's)	163 700
Uitgaven voor de implementatie van het EFG ³ (in euro's)	12 070
Uitgaven voor de implementatie van het EFG (in %)	6,9
Totaal budget (in euro's)	175 770
EFG-bijdrage (65%) (in euro's)	114 250

¹ PB C 139 van 14.6.2006, blz. 1.

² PB L 406 van 30.12.2006, blz. 1.

³ Overeenkomstig artikel 3, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1927/2006.

1. De aanvraag werd op 8 maart 2010 bij de Commissie ingediend; aan de aanvraag werd aanvullende informatie tot en met 10 augustus 2010 toegevoegd.
2. De aanvraag voldoet aan de voorwaarden voor steunverlening uit het EFG van artikel 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 1927/2006, en werd ingediend binnen de in artikel 5 van die verordening genoemde termijn van tien weken.

Verband tussen de ontslagen en de grote structurele veranderingen in de wereldhandelspatronen ingevolge de globalisering of de financiële en economische wereldcrisis

3. Als bewijs van het verband tussen de ontslagen en de financiële en economische wereldcrisis geeft Polen aan dat H. Cegielski-Poznań een fabrikant is van tweetaktmotoren die worden gebruikt voor de aandrijving van schepen, maar ook worden toegepast in energiecentrales. Het bedrijf produceert ook radiale luchtventilatoren, zuiger- en roterende compressoren. De kernactiviteit van H. Cegielski-Poznań is de fabricage van dieselmotoren voor zeeschepen onder licentie van MAN Burmeister & Wain en Wartsilä Switzerland Ltd (de licenties zijn geldig tot eind 2012). H. Cegielski-Poznań is de enige Poolse fabrikant van motoren voor zeeschepen en de productie is sterk afhankelijk van de situatie in de Europese scheepsbouwindustrie, met name in Duitsland en Denemarken.
4. De Europese vereniging van scheepswerven (CESA - Community of European Shipyards Association) heeft een raming gemaakt van de wereldwijde scheepsbouwbehoeften tot 2014, en daaruit blijkt dat een aantal omstandigheden en verwachtingen voor de toekomstige ontwikkeling van de markt ingevolge de financiële wereldcrisis is veranderd. De scheepsbouwbehoeften daalden door een combinatie van factoren en sinds eind 2008 / begin 2009 werden bijna geen nieuwe bestellingen meer geplaatst. Bovendien zal naar verwachting ongeveer 10% van de nieuwe scheepsbestellingen worden geannuleerd. De levering van verschillende bestelde schepen zal worden uitgesteld.
5. Volgens de ramingen van de CESA zal de vloot in 2011 ongeveer 30% te groot zijn, en zal bijgevolg ongeveer 53 miljoen ton waterverplaatsing op een totaal orderboek van 566 miljoen ton waterverplaatsing worden geannuleerd. Door de crisis zijn er nu reeds in de hele wereld veel schepen die op inactief zijn gesteld of die niet op volle snelheid varen. Verwacht wordt dat de scheepsbouwindustrie in de toekomst zal verhuizen naar lagekostenlanden, hoofdzakelijk in Azië, die hun marktaandeel tijdens de jaren vóór de crisis spectaculair hebben vergroot (bron: Lloyd's Register - Fairplay, zoals geciteerd door de CESA). Het is dan ook onwaarschijnlijk dat de ondernemingen waarvoor deze aanvraag is ingediend na de crisis weer een normale productie zullen halen.

Bewijsstukken voor het aantal ontslagen en voldoening aan de criteria van artikel 2, onder a)

6. De aanvraag werd door Polen ingediend in het kader van het criterium voor steunverlening van artikel 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 1927/2006, op grond waarvan ten minste 500 gedwongen ontslagen moeten plaatsvinden binnen een periode van 4 maanden in een onderneming in een lidstaat, met inbegrip van de ontslagen bij leveranciers of downstreamproducenten.

7. In de aanvraag wordt melding gemaakt van 550 ontslagen bij H. Cegielski-Poznań en vier van zijn leveranciers tijdens de referentieperiode van 1 september 2009 tot en met 1 januari 2010. Al deze ontslagen werden in overeenstemming met artikel 2, tweede alinea, tweede streepje, van Verordening (EG) nr. 1927/2006 berekend.

Het onvoorziene karakter van deze ontslagen

8. De Poolse autoriteiten voeren aan dat de ernst van de wereldwijde kredietcrisis en de gevolgen daarvan voor de financiële markten niet konden worden voorspeld. Ook al neemt het aandeel van de EU op de mondiale scheepsbouwmarkt al sinds enkele jaren af (van 24,0% in 2001 naar 14,8% in 2008, uitgedrukt in gecompenseerd brutotonnage), is de afname plotseling versneld toen de financiële en economische wereldcrisis toesloeg, als gevolg waarvan het aandeel van de EU in de mondiale scheepsproductie daalde van 14,8% in 2008 naar 8,1% op 31 augustus 2009.

De bedrijven waar de ontslagen vallen, en de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd

9. In de aanvraag wordt melding gemaakt van in totaal 550 gedwongen ontslagen bij H. Cegielski-Poznań en vier van zijn leveranciers tijdens de referentieperiode van vier maanden. Als de 108 werknemers die vóór en na de referentieperiode zijn ontslagen, worden meegeteld, is de uitsplitsing van de 658 werknemers als volgt:

Bedrijf	Aantal	Methode
H. Cegielski-Poznań	371	2
H. Cegielski-Logocentrum Sp. z o.o.	25	2
H. Cegielski-Remocentrum Sp. z o.o.	35	2
Arwimont Spółdzielnia Pracy	15	2
Sulzer Chemtech Polska Sp. z o.o.	212	2

10. Voor 189 van deze 658 ontslagen werknemers wordt steun aangevraagd. De 469 werknemers voor wie geen steun wordt aangevraagd, hadden zich niet als werkloze bij hun lokale arbeidsbureau laten inschrijven; daarom wordt aangenomen dat zij reeds een nieuwe baan hebben gevonden, zich als zelfstandige hebben gevestigd, zijn weggetrokken of met pensioen zijn gegaan.

11. Uitsplitsing van de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd:

Categorie	Aantal	Percentage
Mannen	156	82,5
Vrouwen	33	17,5
EU-burgers	189	100,0
Niet-EU-burgers	0	0,0
15-24 jaar	7	3,7
25-54 jaar	154	81,5
55-64 jaar	28	14,8
ouder dan 64 jaar	0	0

Eén werknemer heeft langdurige gezondheidsproblemen of een handicap.

12. Uitsplitsing per beroepscategorie:

Categorie	Aantal	Percentage
Bedrijfsmanagers	7	3,7
Natuurwetenschappers, wiskundigen en engineers	25	13,2
Andere specialisten	4	2,1
Vakspecialisten op het gebied van natuurwetenschappen en engineering	17	9,0
Andere vakspecialisten	8	4,2
Administratieve medewerkers	13	6,9
Klanten bedienend personeel	2	1,1
Arbeiders in de winningsindustrie en bouwarbeiders	7	3,7
Metaalarbeiders, machinemonteurs e.d.	77	40,8
Vervaardigers van precisie-instrumenten, ambachtsheden en drukkerijmedewerkers	2	1,1
Bedieningspersoneel van stationaire machines e.d.	1	0,5
Bedieningspersoneel van machines en assembleurs	12	6,3
Bestuurders van voertuigen en bedieningspersoneel van mobiele installaties	6	3,2
Ongeschoolde arbeiders in de mijnbouw, de bouwnijverheid, de industrie en het vervoer	8	4,2
Totaal	189	100,0

13. Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 heeft Polen bevestigd dat een beleid van gelijkheid van mannen en vrouwen en non-discriminatie is toegepast en ook verder zal worden toegepast in de verschillende stadia van de implementatie van het EFG, en in het bijzonder bij de toegang ertoe.

Beschrijving van het betrokken gebied, de autoriteiten ervan en andere belanghebbenden

14. De ontslagen bij H. Cegielski-Poznań zijn gevallen in de stad Poznań evenals in het powiat (district) Poznań, waar het werkloosheidspercentage lager was dan in de rest van Polen (3,3% t.o.v. 9,1% in heel Wielkopolskie, of 11,9% in Polen). Tegelijkertijd is de werkloosheid veel sterker gestegen in het getroffen gebied, waar het aantal werklozen bijna is verdubbeld (+89%) van 7 942 eind 2008 naar 15 024 eind 2009. Deze toename was veel hoger dan in het woiwodschap (de provincie) Wielkopolskie (+46%) of in heel Polen (+28%).
15. In het betrokken gebied wordt aan de mensen die getroffen zijn door collectieve ontslagen ondersteuning geboden door het Hoofd van de provincie Wielkopolskie, het kabinet van de locoburgemeester van Poznań en de arbeidsbureaus van de provincie en het district in Poznań. De Raad voor de Werkgelegenheid van de provincie Poznań is als partner bij dit project betrokken, evenals de beide werkgeversorganisaties en de vakbonden die in de regio actief zijn.

Verwachte gevolgen van de ontslagen voor de plaatselijke, regionale of nationale werkgelegenheid

16. Op het moment dat de ontslagen bij H. Cegielski-Poznań voelbaar werden op de arbeidsmarkt in de stad en het district Poznań, was er al sprake van een daling van het banenaanbod, waardoor de kansen voor de ontslagen werknemers op het vinden van een andere baan kleiner waren. Werkgevers waren gedwongen te snijden in hun operationele kosten (met name in het personeelsbestand) om het vol te kunnen houden in de moeilijke economische situatie. Volgens de door het arbeidsbureau van het district in Poznań verstrekte informatie werden er in 2009 (in het betrokken gebied) voornamelijk banen aangeboden in sectoren als: handel, financiële diensten, bescherming van eigendommen, bouw en dienstverlening. Gelet op de categorieën werknemers die bij H. Cegielski-Poznań en zijn leveranciers en de downstreamproducenten zijn ontslagen (hoofdzakelijk metaalarbeiders, machinemonteurs e.d.), betekent dit dat deze groep minder kansen heeft op het vinden van een andere baan die aansluit bij hun huidige kwalificaties. De aanvraag richt zich daarom op het ondersteunen van de werknemers bij hun omscholing.
17. Eind maart 2009 bedroeg het aantal werkenden in de stad en het district Poznań ongeveer 441 000. De 658 ontslagen bij H. Cegielski-Poznań en zijn leveranciers en de downstreamproducenten vertegenwoordigen 0,15% van de beroepsbevolking, maar 3,8% van de geregistreerde werklozen. De gevolgen van de ontslagen voor de lokale arbeidsmarkt zijn dan ook vrij zichtbaar.

Gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening waarvoor financiering wordt aangevraagd, gespecificeerde kostenraming en complementariteit met door de structuurfondsen gefinancierde acties

18. Als eerste stap bij het bieden van ondersteuning aan de werknemers tijdens de opzegtermijn heeft het arbeidsbureau van het district een bijeenkomst georganiseerd bij het bedrijf H. Cegielski-Poznań. Bij deze bijeenkomst hebben de werknemers die ontslagen zullen worden gedetailleerde informatie ontvangen over de beschikbare vormen van ondersteuning en is hun gevraagd op een vragenlijst aan te geven welke vorm van ondersteuning zij zouden willen ontvangen. Op basis van de resultaten is een voorstel gedaan voor een tijdschema voor de verstrekking van de individuele maatregelen voor iedere werknemer.
19. Op de tweede plaats kreeg iedere werknemer na registratie bij het arbeidsbureau van het district persoonlijk advies van een arbeidsmarktdeskundige. Tijdens deze gesprekken werden de werkverwachtingen van de werknemers onderzocht, waarbij rekening werd gehouden met hun kwalificaties, de opgedane werkervaring, de vraag op de lokale arbeidsmarkt en het advies van een bedrijfsarts betreffende hun gezondheid. In de meeste gevallen werd een extra persoonlijk gesprek met een beroepskeuzeadviseur georganiseerd plus een sollicitatietraining. De kandidaten voor ondersteuning kunnen zo hun plannen voor een baan tegen het licht houden, de meest geschikte ALMP-maatregelen (ALMP = actief arbeidsmarktbeleid) kiezen en het nodige zelfvertrouwen winnen om op zoek te gaan naar een baan.
20. Op het gebied van scholing krijgen degenen die uiteindelijk voor steun in het kader van het EFG-project in aanmerking komen mogelijkheden om zowel individueel als in groepen opleidingen te volgen, inclusief postuniversitaire studies. In het eerste

kwartaal van 2010 is de "routekaart" voor iedereen die bij het arbeidsbureau van het district in Poznań als werkloze is ingeschreven, goedgekeurd. Iedere werknemer die voor de maatregelen met steun van het EFG in aanmerking komt, kan gebruik maken van verschillende vormen van ondersteuning (d.w.z. van meer dan een maatregel).

21. De volgende soorten maatregelen worden voorgesteld; samen vormen deze een gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening met het oog op de re-integratie van de werknemers in het arbeidsproces.
 - Scholing en herscholing op maat: de maatregel omvat een diagnose van de opleidingsbehoeften van de werkzoekenden, vergoeding van opleidingskosten (inclusief van postuniversitaire studies), reiskosten of kosten van onderdak en maaltijden tijdens een opleiding, vergoeding van de kosten van medische of psychologische onderzoeken voor het verkrijgen van certificaten, diploma's, bepaalde kwalificaties of beroepstitels, alsmede de kosten van het verkrijgen van de vereiste vergunningen voor een baan.
 - Steun voor zelfstandigen: de maatregel bestaat in eenmalige subsidies voor start-ups, inclusief de kosten van rechtshulp, overleg over en advies bij het inschrijven van een bedrijf. De subsidie mag niet meer bedragen dan zes maal het landelijk gemiddelde salaris. Indien de activiteit wordt ontplooid volgens de voorwaarden van de sociale coöperaties, mag het bedrag dat de ontslagen werknemer wordt toegekend niet meer zijn dan vier maal het gemiddelde salaris voor een oprichter van een coöperatie, en drie maal het gemiddelde salaris voor iemand die zich aansluit na de vorming van een sociale coöperatie.
 - Opleidingstoelagen: hieronder kunnen ook opleidingsbeurzen vallen voor de mensen die een opleiding volgen.
22. De in de aanvraag vermelde uitgaven voor de implementatie van het EFG overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 dekken activiteiten op het vlak van voorbereiding, beheer en controle, alsook voorlichting en publiciteit.
23. De door de Poolse autoriteiten voorgestelde individuele dienstverlening omvat actieve arbeidsmarktmaatregelen die op grond van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 voor financiering in aanmerking komen. De Poolse autoriteiten ramen de totale kosten van deze dienstverlening op 163 700 euro en de uitgaven voor de implementatie van het EFG op 12 070 euro (6,9% van het totale bedrag). Gezien de geringe omvang van het totale budget is dit hogere niveau aanvaardbaar. Van het EFG wordt in totaal een bijdrage van 114 250 euro (65% van de totale kosten) gevraagd.

Maatregelen	Geschat aantal werknemers voor wie steun wordt aangevraagd	Geraamde kosten per betrokken werknemer (in euro's)	Totale kosten (EFG en nationale medefinanciering) (in euro's)
Individuele dienstverlening (artikel 3, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1927/2006)			
Scholing en herscholing	134	350	46 900
Steun voor zelfstandigen	18	5 000	90 000
Opleidingstoelagen	134	200	26 800
Subtotaal individuele dienstverlening			163 700
Uitgaven voor de implementatie van het EFG (artikel 3, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1927/2006)			
Vorbereiding			1 650
Beheer			5 250
Voorlichting en publiciteit			4 170
Controle			1 000
Subtotaal van de uitgaven voor de implementatie van het EFG			12 070
Totale geraamde kosten			175 770
<i>EFG-bijdrage (65% van de totale kosten)</i>			<i>114 250</i>

24. Polen bevestigt dat de hierboven beschreven maatregelen complementair zijn met door de structuurfondsen gefinancierde acties. Het ESF zal met name de werknemers zo nodig ondersteunen met complementaire langetermijnmaatregelen en zich eveneens richten op het ondersteunen van andere personen in de onmiddellijke omgeving van de door het EFG gesteunde personen, die mogelijk ook getroffen worden door de negatieve gevolgen van de ontslagen. De arbeidsbureaus van het district, die belast zijn met de in het pakket voorgestelde ALMP-maatregelen, zijn tevens verantwoordelijk voor sommige van de door het ESF gefinancierde maatregelen. Om een maximaal resultaat te bereiken, zullen zij trachten de belangrijkste vormen van ondersteuning (uit het EFG, het ESF en nationale bronnen) elkaar te laten aanvullen in het op maat gesneden pakket van dienstverlening.
25. Enkele van de door de ontslagen getroffen werknemers hebben al deelgenomen aan re-integratieprojecten die door het ESF zijn medegefinancierd. Vijftig mensen die bij H. Cegielski-Poznań waren ontslagen, hebben al gebruik gemaakt van het door het ESF medegefinancierde project "Outplacement – Uw kans", dat was georganiseerd

door Wielkopolska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości Sp. z o.o. Daarnaast hebben mensen die van plan waren een eigen bedrijf te beginnen, deelgenomen aan een cursus die was georganiseerd door WARP en medegefinancierd door het ESF, getiteld "ABC van het opzetten van je eigen bedrijf". De cursus werd bijgewoond door 20 van de 50 mensen die aan de eerste opleiding hadden deelgenomen.

26. Het Centrum voor Permanent en Praktijkonderwijs van Poznań heeft het door het ESF medegefinancierde project "De mens – De beste investering – Verstevig je deskundigheid" aangeboden. Zeven ontslagen werknemers hebben zich aangemeld, maar het project is nog niet bekrachtigd.
27. Werknemers van Sulzer Chemtech Polska S.A., H. Cegielski - Logocentrum Sp. z o.o., H. Cegielski - Remocentrum Sp. z o.o. en ARWIMONT Spółdzielnia Pracy hebben geen door het Europees Sociaal Fonds medegefinancierde steun ontvangen.

Datum/data waarop met individuele dienstverlening aan de getroffen werknemers is begonnen of waarop gepland is daarmee te beginnen

28. Op 3 november 2009 maakte Polen ten behoeve van de getroffen werknemers een begin met de individuele dienstverlening van het gecoördineerde pakket, waarvoor een financiële bijdrage van het EFG wordt aangevraagd. Deze datum geldt daarom als het begin van de periode waarin uitgaven voor een eventuele ondersteuning uit het EFG in aanmerking komen.

Wijze waarop de sociale partners zijn geraadpleegd

29. Presentatie van het EFG als zodanig heeft plaatsgevonden tijdens een bijeenkomst van de Raad voor de Werkgelegenheid van de provincie te Poznań op 17 februari 2010, ter gelegenheid waarvan eveneens de voorgenomen maatregelen zijn besproken die een onderdeel vormen van het gecoördineerd pakket van dienstverlening op maat. De betrokken sociale partners waren aanwezig, evenals de beide werkgeversorganisaties en de vakbonden.
30. De Poolse autoriteiten hebben bevestigd dat aan de voorschriften van de nationale en EU-wetgeving betreffende collectieve ontslagen is voldaan.

Informatie over acties die volgens de nationale wet of collectieve overeenkomsten verplicht zijn

31. In verband met de criteria van artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 hebben de Poolse autoriteiten in de aanvraag:
 - bevestigd dat de financiële bijdrage van het EFG niet in de plaats komt van maatregelen die krachtens de nationale wetgeving of collectieve arbeidsovereenkomsten onder de verantwoordelijkheid van ondernemingen vallen;
 - aangetoond dat de maatregelen ten doel hebben steun te verlenen aan individuele werknemers en niet worden gebruikt om ondernemingen of sectoren te herstructureren;

- bevestigd dat voor de vermelde subsidiabele maatregelen geen steun uit andere EU-financieringsinstrumenten wordt ontvangen.

Beheers- en controlesystemen

32. Polen heeft de Commissie meegedeeld dat de financiële bijdrage wordt beheerd en gecontroleerd door het departement Beheer Europees Sociaal Fonds van het ministerie van Regionale ontwikkeling. Het provinciaal arbeidsbureau in Poznań fungeert als bemiddelende instantie, het departement Betalingsautoriteit van het ministerie van Financiën als betalingsautoriteit en de verantwoordelijke arbeidsbureaus van het district als uitvoeringsinstanties. Op deze manier lijken de EFG-systemen veel op die voor het ESF.

Financiering

33. Op grond van de aanvraag van Polen bedraagt de voorgestelde bijdrage uit het EFG aan het gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening 114 250 euro (65% van de totale kosten). De Commissie heeft haar voorstel voor een bijdrage uit het fonds gebaseerd op de door Polen verstrekte informatie.
34. Gezien het beschikbare maximumbedrag aan bijdragen uit het EFG ingevolge artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1927/2006, alsook de mogelijkheden tot herschikking van de kredieten, stelt de Commissie voor om uit het EFG het hierboven vermelde totale bedrag beschikbaar te stellen, dat zal worden toegewezen in het kader van rubriek 1a van het financieel kader.
35. Het voorgestelde bedrag van de financiële bijdrage laat meer dan 25% van het jaarlijkse maximumbedrag van het EFG beschikbaar voor toewijzingen tijdens de laatste vier maanden van het jaar, zoals voorgeschreven bij artikel 12, lid 6, van Verordening (EG) nr. 1927/2006.
36. Met haar voorstel om middelen uit het EFG beschikbaar te stellen, leidt de Commissie de vereenvoudigde dialoogprocedure in, zoals voorgeschreven in punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006, om van de twee takken van de begrotingsautoriteit de instemming te verkrijgen betreffende de noodzaak van het fonds gebruik te maken en betreffende het vereiste bedrag. De Commissie verzoekt de eerste tak van de begrotingsautoriteit die op het passende politieke niveau overeenstemming bereikt over het ontwerp-voorstel voor een beschikbaarstelling uit het fonds, de andere tak en de Commissie van zijn voornemens op de hoogte te brengen. Indien één van de twee takken van de begrotingsautoriteit het niet met het voorstel eens is, wordt een formele dialoogvergadering bijeengeroepen.
37. De Commissie presenteert afzonderlijk een voorstel tot overschrijving om in de begroting voor 2010 specifieke vastleggings- en betalingskredieten op te nemen, zoals voorgeschreven in punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006.

Bron van betalingskredieten

38. Gezien de huidige stand van de implementatie valt te verwachten dat de betalingskredieten die in 2010 beschikbaar zijn onder begrotingsonderdeel 01.0404

"Kaderprogramma voor concurrentievermogen en innovatie – Programma voor ondernemerschap en innovatie" dit jaar niet volledig zullen worden opgebruikt.

39. Dit begrotingsonderdeel dekt namelijk de uitgaven in verband met de implementatie van de financiële instrumenten van dit programma, dat als hoofddoel heeft de toegang van het mkb tot financiering te vergemakkelijken. Er verloopt enige tijd tussen de overschrijvingen naar de trustrekeningen die door het Europees Investeringsfonds worden beheerd en de uitbetaling aan de begunstigden. De financiële crisis heeft ingrijpende gevolgen voor de voor 2010 geraamde uitbetalingen. Om het aanhouden van te grote saldi op de trustrekeningen te vermijden, is de methode voor het berekenen van de betalingskredieten dan ook herzien, rekening houdend met de verwachte uitbetalingen. Bijgevolg kan een bedrag van 114 250 euro voor overschrijving beschikbaar worden gesteld.

BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (aanvraag EGF/2010/006 PL/H. Cegielski-Poznań, Polen)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer⁴, en met name punt 28,

Gezien Verordening (EG) nr. 1927/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot oprichting van een Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering⁵, en met name artikel 12, lid 3,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie⁶,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) is opgericht om extra steun te verlenen aan werknemers die worden ontslagen als gevolg van door de globalisering veroorzaakte grote structurele veranderingen in de wereldhandelspatronen en om hen te helpen bij hun terugkeer op de arbeidsmarkt.
- (2) Het EFG staat sinds 1 mei 2009 ook open voor aanvragen om steun voor werknemers die worden ontslagen als gevolg van de wereldwijde financiële en economische crisis.
- (3) Krachtens het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 mag uit het EFG een jaarlijks maximumbedrag van 500 miljoen euro beschikbaar worden gesteld.
- (4) Polen heeft op 8 maart 2010 een aanvraag ingediend om middelen uit het EFG beschikbaar te stellen voor ontslagen bij H. Cegielski-Poznań Poland S.A., en heeft aanvullende informatie tot en met 10 augustus 2010 verstrekt. Deze aanvraag voldoet aan de voorwaarden voor een financiële bijdrage overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1927/2006. Bijgevolg stelt de Commissie voor om een bedrag van 114 250 euro beschikbaar te stellen.

⁴ PB C 139 van 14.6.2006, blz. 1.

⁵ PB L 406 van 30.12.2006, blz. 1.

⁶ PB C [...] van [...], blz. [...].

- (5) Er moeten dan ook middelen uit het EFG beschikbaar worden gesteld om een financiële bijdrage te leveren voor de door Polen ingediende aanvraag,

BESLUITEN:

Artikel 1

Ten laste van de algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2010 wordt een bedrag van 114 250 euro aan vastleggings- en betalingskredieten beschikbaar gesteld uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG).

Artikel 2

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te

Voor het Europees Parlement
De voorzitter

Voor de Raad
De voorzitter